

L2K1500

Руководство по установке и настройке

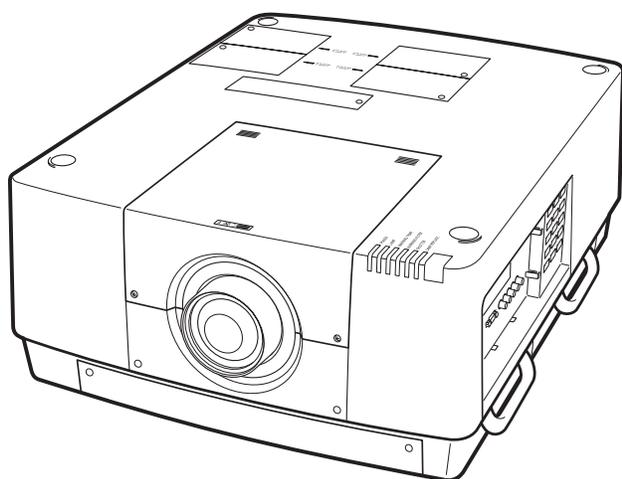
020-000440-01

CHRISTIE®

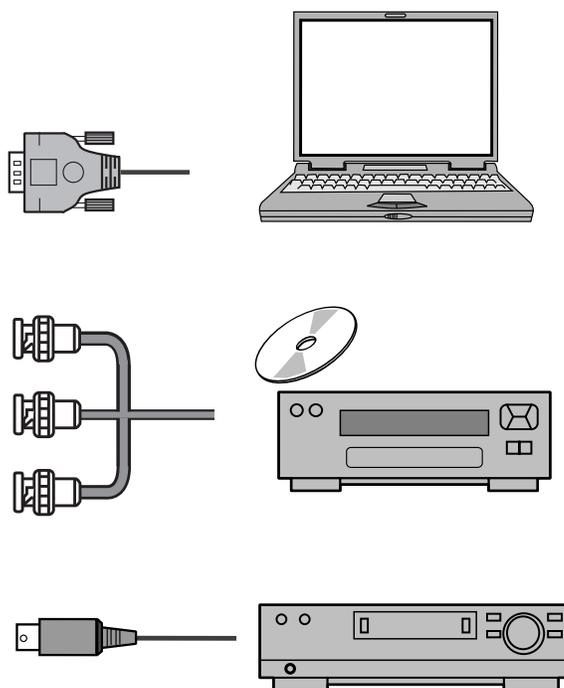
L2K1500

Мультимедийный проектор

Краткое справочное руководство



* Объектив не входит в комплект.



Используйте эту книгу как справочное руководство при настройке проектора. Подробную информацию об установке, настройке и эксплуатации проектора см. в руководстве по эксплуатации на CD-ROM.

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОЕКТОРА ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ПРАВИЛАМИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ, ОПИСАННЫМИ В НАСТОЯЩЕМ КРАТКОМ РУКОВОДСТВЕ.

Перед установкой и применением проектора внимательно прочтите это Руководство. Неправильное обращение может не только сократить срок службы устройства, но и привести к поломкам, возгоранию и другим повреждениям или опасным ситуациям.

ОСТОРОЖНО

**РИСК ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ
НЕ ОТКРЫВАТЬ**





ОСТОРОЖНО: ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ, НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ЗАПРЕЩАЕТСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНО ЗАМЕНЯТЬ ВНУТРЕННИЕ ДЕТАЛИ, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ЛАМП. ОБСЛУЖИВАНИЕ ДОЛЖЕН ВЫПОЛНЯТЬ КВАЛИФИЦИРОВАННЫЙ СПЕЦИАЛИСТ.



ЭТОТ СИМВОЛ ОЗНАЧАЕТ, ЧТО В УСТРОЙСТВЕ ЕСТЬ ОПАСНОЕ НАПРЯЖЕНИЕ, СОЗДАЮЩЕЕ РИСК ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ.



ЭТОТ СИМВОЛ ОБОЗНАЧАЕТ, ЧТО В РУКОВОДСТВЕ К УСТРОЙСТВУ ПРИВЕДЕНЫ ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ ЕС

Этот символ и описанные ниже системы утилизации относятся только к странам ЕС и не касаются других стран мира. Данное устройство спроектировано и изготовлено с применением высококачественных материалов и компонентов, пригодных для переработки и/или повторного использования. Этот символ означает, что электрическое и электронное оборудование, батареи и аккумуляторы по окончании срока их службы должны утилизироваться отдельно от бытовых отходов.

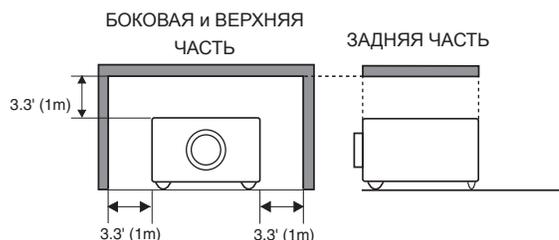
Примечание:
Если под символом имеется обозначение химического элемента, это означает, что батарея или аккумулятор содержит тяжелый металл в определенной концентрации. Это указывается следующим образом: Hg: ртуть, Cd: кадмий, Pb: свинец. В Европейском Союзе существуют отдельные системы сбора отработанного электрического и электронного оборудования, батарей и аккумуляторов. Утилизируйте их правильно, в местном центре сбора/ вторичной переработки отходов.

Пожалуйста, помогайте сохранять окружающую среду, в которой мы живем!



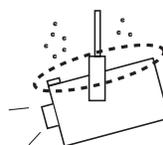
Требования техники безопасности

- Из проекционного объектива проектора излучается сильный свет. Не смотрите прямо в объектив, иначе можно травмировать глаза. Внимательно следите за тем, чтобы дети не смотрели прямо в объектив.
- Устанавливайте проектор в правильном положении. В противном случае возможно возгорание.
- Для обеспечения циркуляции воздуха и охлаждения устройства необходимо, чтобы сверху, по бокам и сзади корпуса проектора оставалось свободное пространство. На приведенной ниже схеме указано минимально необходимое пространство. Минимальные расстояния должны соблюдаться, если проектор встраивается в шкаф или помещается в иное замкнутое пространство.



- Не закрывайте вентиляционные щели на проекторе. Перегрев может уменьшить срок службы проектора и сам по себе может быть опасным.
- Если проектор не используется длительное время, отключите его от электрической розетки.
- Не проецируйте одно изображение в течение длительного времени. Это может привести к повреждению ЖК панелей.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ КРЕПЛЕНИИ НА ПОТОЛКЕ



Если проектор подвешен к потолку, регулярно очищайте воздухозаборник и верх проектора с помощью пылесоса. Если проектор не очищается в течение длительного времени, в вентиляторах охлаждения накапливается пыль, что может привести к поломке или опасной ситуации.

НЕ РАЗМЕЩАЙТЕ ПРОЕКТОР В ГРЯЗНЫХ, СЫРЫХ И ЗАДЫМЛЕННЫХ ПОМЕЩЕНИЯХ (НАПРИМЕР, В КУХНЕ), ПОСКОЛЬКУ ЭТО МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ПОЛОМКЕ ИЛИ НЕСЧАСТНЫМ СЛУЧАЯМ. ЕСЛИ НА ПРОЕКТОР ПОПАДЕТ ЖИР ИЛИ ХИМИКАТЫ, ОН МОЖЕТ ИСПОРТИТЬСЯ.

Заявление Федеральной комиссии по связи (FCC)

Данное оборудование было протестировано и признано отвечающим требованиям для цифровых устройств класса А в соответствии с частью 15 правил FCC. Эти правила устанавливают требования, обеспечивающие разумную защиту от вредного излучения при коммерческой эксплуатации оборудования. Данное оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны. Установка и эксплуатация оборудования с нарушением инструкций, указанных в руководстве по эксплуатации, может привести к созданию помех радиосвязи. Эксплуатация данного оборудования в жилых районах может привести к созданию помех радиосвязи, ответственность за устранение которых возлагается на пользователя оборудования. Не производите никаких изменений или доработок в оборудовании, если иное не предусмотрено инструкциями. В случае выполнения таких изменений или доработок от вас могут потребовать приостановить пользование оборудованием.

Правила в отношении радиопомех Канады

Это цифровое устройство класса А соответствует всем требованиям канадского стандарта ICES-003.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Это изделие класса А. Данное устройство может создавать помехи для приема радиосигнала. В таком случае пользователь обязан принять адекватные меры.

Меры безопасности

Перед началом работы обязательно прочтите все инструкции по безопасности и эксплуатации.

Прочтите все приведенные здесь инструкции и сохраните руководство для использования в будущем. Перед чисткой проектора отключите его от сети переменного тока. Не пользуйтесь жидкими или аэрозольными моющими средствами. Для чистки используйте влажную ткань.

Соблюдайте все инструкции и предостережения, указанные на проекторе.

Для дополнительной безопасности выключайте проектор из розетки при грозе или когда проектор не используется продолжительное время. Это предотвратит повреждения из-за молнии или скачков напряжения в сети.

Устройство не должно подвергаться воздействию дождя или использоваться вблизи воды (например, на мокром полу, рядом с бассейном и т. д.)

Во избежание возможных рисков не используйте приспособления, не рекомендованные производителем.

Не устанавливайте проектор на неустойчивые тележки, подставки или столы. Если проектор упадет, это может привести к травмированию ребенка или взрослого и серьезным повреждениям аппаратуры. Используйте только тележки или подставки, рекомендованные производителем или идущие в комплекте с проектором. При монтаже на стене или полке необходимо следовать инструкциям производителя и пользоваться монтажным комплектом, который одобрен производителем.

При перемещении устройства на тележке соблюдайте особую осторожность. При резких остановках, толчках и на неровностях тележка с устройством может перевернуться.



Щели и отверстия в задней и нижней части корпуса предназначены для вентиляции, обеспечивая надежную эксплуатацию оборудования и его защиту от перегрева.

Отверстия ни в коем случае не должны быть закрыты скатертью или другими материалами, а отверстие на днище не должно быть закрыто, что может случиться при установке проектора на кровать, диван, коврик или другую подобную поверхность. Ни в коем случае не размещайте проектор рядом с радиаторами и обогревателями или вблизи них.

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЕЙ В США

Ртутные (Hg) ЛАМП(Ы) В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ СОДЕРЖАТ РТУТЬ И ДОЛЖНЫ УТИЛИЗИРОВАТЬСЯ ИЛИ УНИЧТОЖАТЬСЯ В СООТВЕТСТВИИ С ЗАКОНАМИ ОКРУГА, ШТАТА ИЛИ ФЕДЕРАЦИИ.

ОСТОРОЖНО

Не допускается к применению в компьютерных помещениях в соответствии со Стандартом по защите электронного оборудования обработки данных и компьютеров ANSI/NFPA 75.

ВНИМАНИЕ: ● ЭТОТ АППАРАТ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАЗЕМЛЕН.

- ЧТОБЫ СНИЗИТЬ РИСК ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ТОКОМ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ НА УСТРОЙСТВО.

Не помещайте проектор в закрытую конструкцию, например, в книжный шкаф, если при этом не обеспечивается достаточная вентиляция.

Категорически запрещается просовывать любые предметы внутрь проектора через щели в корпусе, поскольку при этом возможно касание находящихся под напряжением опасных точек или короткое замыкание, что может привести к пожару или поражению электрическим током. Ни в коем случае не проливайте какие-либо жидкости на проектор.

Не устанавливайте проектор рядом с вентиляционным каналом или кондиционером.

Проектор должен работать только от источника питания такого типа, который указан на маркировочном ярлыке. Если вы не уверены в типе электропитания, проконсультируйтесь с официальным дилером или местным поставщиком электроэнергии.

Не перегружайте стенные розетки и удлинители, так как это может привести к пожару или поражению током. На шнуре питания не должны находиться какие-либо предметы. Не ставьте проектор в местах, где на шнур могут наступить или задеть.

Не пытайтесь ремонтировать проектор самостоятельно, так как при открытии или снятии крышек вы имеете дело с опасным напряжением или можете подвергнуться другим рискам. Все работы по техобслуживанию должен выполнять квалифицированный специалист по обслуживанию.

В следующих случаях следует отключить проектор от сети и обратиться к квалифицированному специалисту:

- Силовой кабель или вилка повреждены или изношены.
- Внутрь проектора попала жидкость.
- На проектор попала вода или жидкость.
- Проектор работает со сбоями при соблюдении руководства по эксплуатации. Регулируйте только те элементы управления, которые оговорены инструкциями по эксплуатации, поскольку неправильная настройка других элементов может привести к повреждениям и, как результат, привлечению квалифицированного специалиста для приведения проектора в нормальное рабочее состояние.
- Если проектор уронили или если поврежден корпус.
- В работе проектора произошли явные изменения: это указывает на необходимость ремонта или обслуживания.

Когда требуется замена деталей, убедитесь, что специалист по обслуживанию использовал указанные производителем запчасти с теми же характеристиками, что и оригинальные детали. Самовольная замена может привести к пожару, поражению током или травмам людей.

После завершения сервисных или ремонтных работ с проектором попросите техника выполнить стандартную проверку безопасности и убедиться, что проектор находится в безопасном рабочем состоянии.

Авторизованный представитель и адрес:

Christie Digital Systems Canada Inc.

ViewPoint 200 Ashville Way Wokingham Berkshire, U.K. RG41 2PL

Производитель и адрес:

Christie Digital Systems Inc.

809 Wellington Street, North, Kitchener, Ontario N2G 4Y7, Canada

TÜRK KULLANICILAR İÇİN

Bu ürün, EEE yönetmeliğine uygundur.

(ELEKTRİKLİ VE ELEKTRONİK EŞYALARDA BAZI ZARARLI MADDELERİN KULLANIMININ SINIRLANDIRILMASINA DAİR YÖNETMELİK)

Циркуляция воздуха

В корпусе устройства имеются вентиляционные отверстия. Эти отверстия не должны блокироваться или закрываться, чтобы обеспечить надежную работу устройства и защитить его от перегрева.

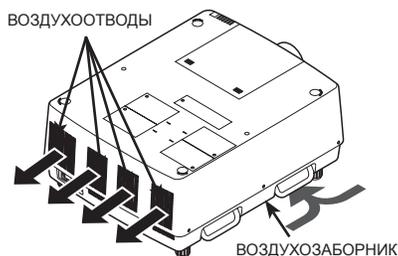


ОСТОРОЖНО

Горячий воздух выходит через воздухоотвод. При использовании или установке проектора необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

- Не держите рядом с проектором легковоспламеняющиеся предметы или аэрозоли, так как из воздухоотводов идет горячий воздух.
- Воздухоотвод должен находиться на расстоянии не менее 3 футов (1 м) от других предметов.
- Не дотрагивайтесь до периферийных частей воздухоотвода, особенно до винтов и металлических частей. При работе проектора они сильно нагреваются.
- Не кладите на корпус какие-либо предметы. Лежащие на корпусе предметы могут не только пострадать, но и стать причиной вызванного перегревом возгорания.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия бумагой и другими материалами.
- Не оставляйте каких-либо предметов под проектором. Находящиеся под проектором предметы могут загоразивать расположенные снизу вентиляционные отверстия.
- Если регулируемые ножки отсоединены, между днищем проектора и поверхностью, на которой он установлен, должно оставаться пространство шириной не менее 50 мм.

Для охлаждения проектор оборудован охлаждающими вентиляторами. Скорость вращения вентиляторов меняется в зависимости от температуры внутри проектора.



Перемещение проектора

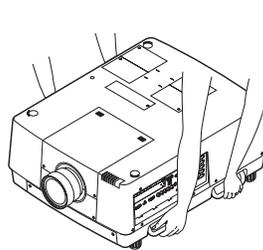


Уберите выдвижные ножки, чтобы не допустить повреждения объектива и корпуса. Поскольку проектор тяжелый, рекомендуется переносить его вдвоем, взявшись за рукоятки с двух сторон. Неправильное перемещение может привести к повреждению корпуса или травмам.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ПЕРЕНОСКЕ ИЛИ ТРАНСПОРТИРОВКЕ ПРОЕКТОРА

- Не роняйте и не ударяйте проектор, это может привести к повреждениям или неправильной работе.
- При переноске проектора используйте специальный переносной футляр.
- Не перевозите проектор с помощью курьерской или иной транспортной службы в неподходящем контейнере. Это может привести к повреждению проектора. За информацией о транспортировке проектора курьерскими или другими транспортными службами обратитесь к фирме-продавцу.
- Не помещайте проектор в футляр, пока он не остынет.
- Не транспортируйте проектор с установленным сменным объективом.

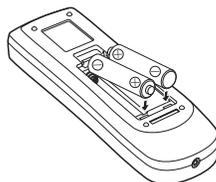


Установка батарей пульта дистанционного управления

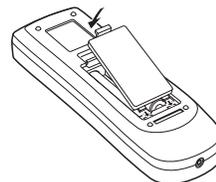
- 1** Откройте крышку ячейки батарей.



- 2** Вставьте в ячейку новые батареи.



- 3** Установите крышку на место.



Чтобы обеспечить надежную эксплуатацию, соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Используйте две (2) щелочные батареи типа AAA или LR03.
- При замене обязательно меняйте весь комплект батарей.
- Не используйте новую батарею вместе со старой.
- Не допускайте контакта с водой или жидкостью.
- Не допускайте, чтобы пульт подвергался воздействию влаги или высокой температуры.
- Не роняйте пульт.
- Если батарея протекла на пульт, осторожно вытрите насухо его корпус и замените батарею.
- Если при замене использован неправильный тип батареи, возникает опасность взрыва.
- Использованные батареи следует утилизировать согласно инструкций или местных правил и норм утилизации.

Установка проектора в правильных направлениях

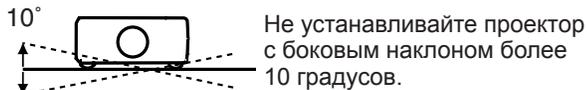
Используйте проектор правильно и в соответствующем положении. Неправильное расположение может привести к уменьшению срока службы лампы, несчастному случаю или опасности возгорания. Этот проектор может проецировать изображение в положениях под углом вверх, вниз или наклонно - в перпендикулярном направлении к горизонтальной плоскости.

✓ **Примечание:**

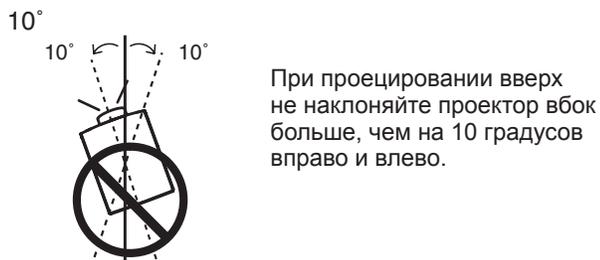
- Чтобы перевернуть изображение, активируйте функцию «Потолок» (положение «Оп» (ВКЛ)).
- Запрещается эксплуатировать проектор на высоте более 3 000 м.

Меры предосторожности при установке

При установке проектора не допускайте описанных ниже положений.



Не кладите проектор на бок для проецирования изображения.



При проецировании вниз: не наклоняйте проектор вбок больше, чем на 10 градусов вправо и влево.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ МОНТАЖЕ НА ПОТОЛКЕ

При монтаже на потолке используйте монтажный комплект, предназначенный для этого проектора. При неправильном монтаже проектор может упасть и нанести травму или создать опасность. За более подробной информацией обращайтесь к дилеру. Гарантийные обязательства в отношении этого проектора не покрывают ущерб, вызванный применением не рекомендованного производителем монтажного комплекта или установкой потолочного монтажного комплекта в неподходящем месте.



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ЛАМПОЙ

В проекторе используются лампы высокого давления, которая требует осторожного и правильного обращения. Неправильное обращение может привести к несчастному случаю, травме или пожару.

- Срок службы лампы может меняться в зависимости от типа лампы и условий эксплуатации. Срок службы разных ламп не одинаков. Некоторые лампы могут испортиться или износиться раньше, чем другие аналогичные лампы.
- Если проектор сигнализирует о том, что лампу нужно заменить, т. е. горит индикатор LAMP REPLACE, то вам следует сделать это после того, как лампы остынут. (Строго соблюдайте инструкции в разделе о замене лампы данного руководства). Длительная работа лампы при горящем индикаторе LAMP REPLACE может повысить риск взрыва лампы.
- Лампа может взорваться от вибрационного воздействия, удара или порчи в результате многочасового использования, если срок ее службы подходит к концу. Опасность взрыва может быть различной в зависимости от окружающей среды или условий эксплуатации проектора и лампы.

В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ ВЗРЫВ ПРОИЗОШЕЛ, ПРИМИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ.

Если лампа взорвалась, немедленно вытащите шнур питания из розетки. Обратитесь в официальный сервисный пункт для проверки аппарата и замены лампы. Кроме того, тщательно проверьте, нет ли кусочков стекла вокруг проектора или в щелях циркуляции воздуха. Все обнаруженные осколки нужно осторожно убрать. Открывать проектор разрешается только подготовленным квалифицированным специалистам, разбирающимся в обслуживании проекторов. Неправильные действия при попытке отремонтировать аппарат, особенно при отсутствии должных знаний, могут привести к аварии или травме осколками разбитого стекла.

Технические требования к шнуру питания переменного тока

Шнур питания переменного тока, идущий в комплекте с проектором, отвечает требованиям к эксплуатации в стране покупки.

Шнур питания переменного тока для Соединенных Штатов и Канады:

Шнур питания переменного тока, используемый в США и Канаде, внесен в список лаборатории UL по технике безопасности и сертифицирован Канадской ассоциацией стандартов (CSA).

Шнур питания переменного тока имеет заземленную вилку линии переменного тока. Эта мера предосторожности позволяет убедиться, что вилка подойдет к розетке питания. Следите за тем, чтобы не повредить этот элемент безопасности. Если вилка не входит в розетку, вызовите электрика.



Подключение шнура питания переменного тока

Проектор работает от номинального входного напряжения 200–240 В переменного тока. Он должен подключаться к однофазной сети питания с заземленным нейтральным проводником. В целях снижения риска поражения электрическим током не подключайте устройство к любым другим линиям электропитания. Если вы не уверены в типе электропитания, проконсультируйтесь с официальным дилером или обслуживающим центром. Перед включением проектора подсоедините к нему все периферийное оборудование.



✓ Примечание:

• Когда проектор не используется, извлекайте шнур питания из розетки или выключайте проектор с помощью выключателя MAIN ON/OFF. В режиме ожидания проектор потребляет незначительное количество электроэнергии.

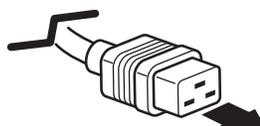
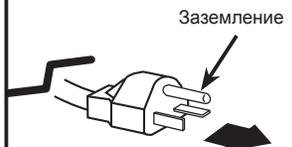


ОСТОРОЖНО

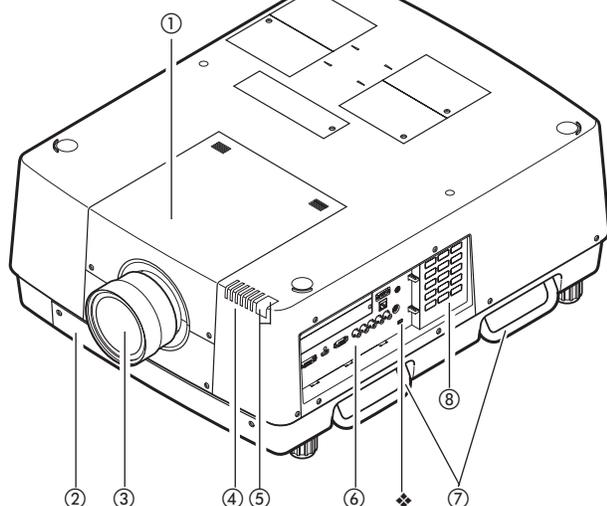
Электрическая розетка должна быть рядом с оборудованием и быть легко доступной.

ПРИМЕЧАНИЕ ОТНОСИТЕЛЬНО ШНУРА ПИТАНИЯ

Шнур питания переменного тока должен соответствовать техническим условиям страны, в которой используется проектор. Сверьте тип штепсельной вилки с нижеприведенной таблицей и используйте правильный шнур питания переменного тока. Если идущий в комплекте шнур питания переменного тока не подходит к электрической розетке, свяжитесь с фирмой-продавцом.

Сторона проектора	Сторона электрической розетки	
 <p>К РАЗЪЕМУ ШНУРА ПИТАНИЯ на проекторе.</p>	<p>Для США и Канады</p>  <p>Заземление</p> <p>К электрической розетке. (200-240 В пер. тока)</p>	<p>Для континентальной Европы</p>  <p>К электрической розетке. (200-240 В пер. тока)</p>

Вид спереди



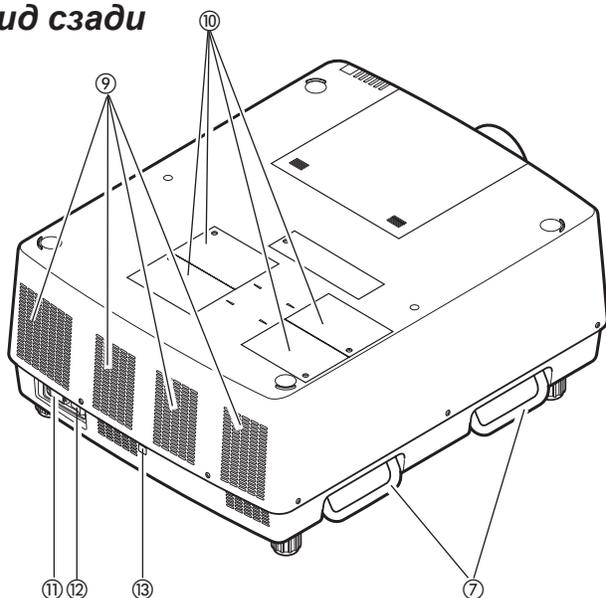
- ① Крышка узла крепления объектива
- ② Блок АМС (активная сервисная очистка)
- ③ Проекционный объектив (не входит в комплект)
- ④ Индикаторы
- ⑤ Инфракрасные дистанционные приемники (передняя и верхняя часть)
- ⑥ Разъемы и коннекторы
- ⑦ Ручки для переноски
- ⑧ Боковая панель управления

❖ Слот безопасности Кенсингтона*

Этот слот предназначен для замка Кенсингтона, используемого для предотвращения хищения проектора.

* Кенсингтон - это зарегистрированная торговая марка корпорации ACCO Brands.

Вид сзади



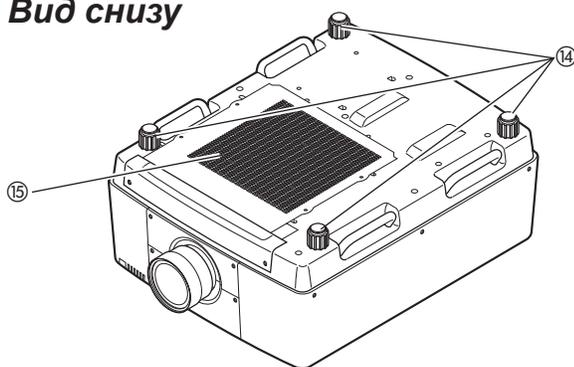
- ⑨ Воздухоотводы
- ⑩ Крышки лампового отсека
- ⑪ Соединитель кабеля питания
- ⑫ Главный выключатель
- ⑬ Инфракрасный дистанционный приемник (задняя часть)



ОСТОРОЖНО

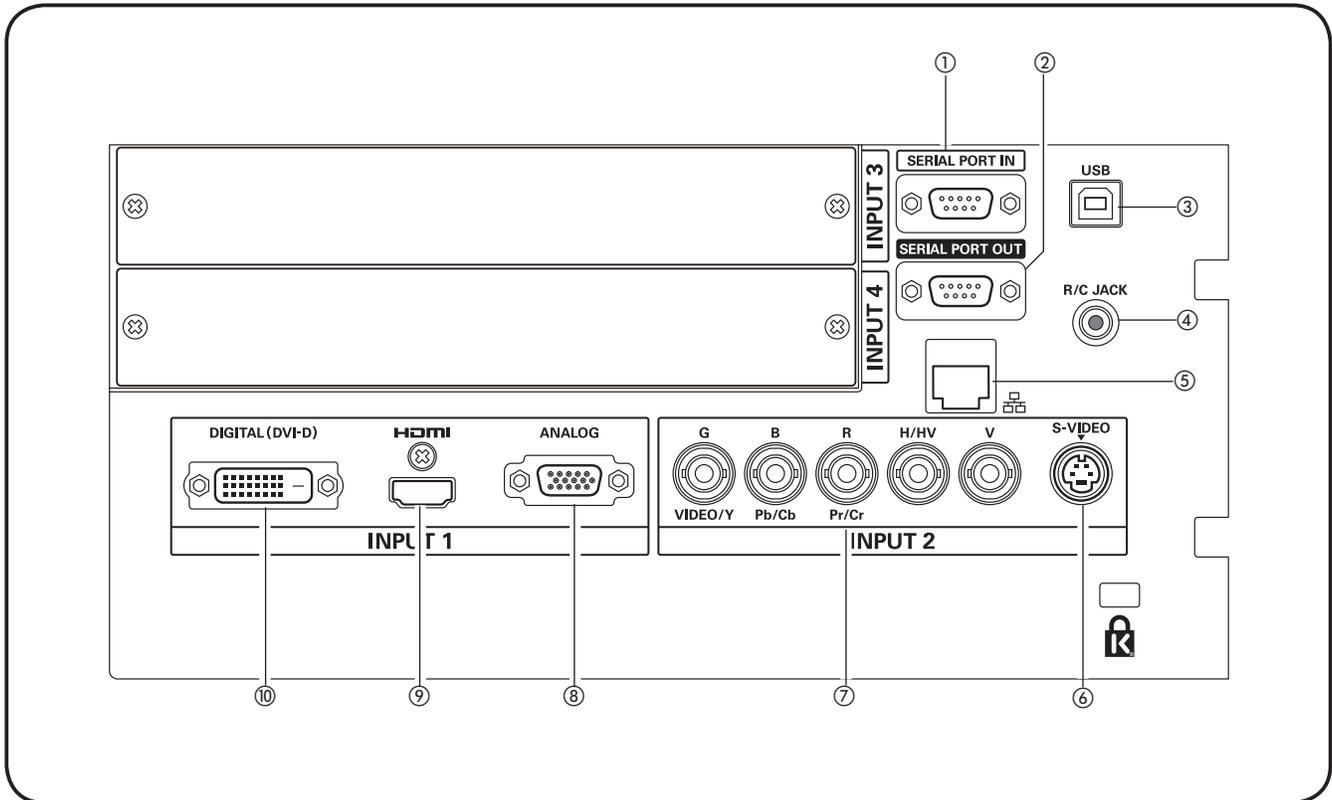
Горячий воздух выходит через воздухоотвод. Не кладите термочувствительные объекты с этой стороны.

Вид снизу



- ⑭ Выдвижные ножки
- ⑮ Воздухозаборник

Разъемы и коннекторы



① **ВХОДНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ ПОРТ**

Если проектор управляется посредством компьютера, кабель от компьютера (входит в комплект) подключается к входу RS-232C.

② **ВЫХОДНОЙ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЙ ПОРТ**

Этот терминал предназначен для вывода выходного сигнала из ВХОДНОГО ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ПОРТА. При подсоединении ВХОДНОГО ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОГО ПОРТА другого проектора к терминалу RS-232C один компьютер может использоваться для управления более, чем двумя проекторами.

③ **РАЗЪЕМ USB (серия B)**

Разъем USB предназначен для обслуживания проектора.

④ **ГНЕЗДО R/C**

При использовании проводного дистанционного управления подключайте пульт к этому гнезду с помощью кабеля дистанционного управления (не входит в комплект).

⑤ **ПОРТ LAN**

Подробнее о кабеле Ethernet см. раздел "Настройка и эксплуатация сети" в Руководстве пользователя.

⑥ **ГНЕЗДО S-VIDEO**

К этому гнезду подключается выходной сигнал S-VIDEO видеоаппаратуры.

⑦ **ГНЕЗДА 5 BNC**

Подключение компонентного или композитного исходящего видеосигнала видеоустройства к гнездам VIDEO/Y, Pb/Cb и Pr/Cr., или подключение исходящего сигнала компьютера (тип 5 BNC [зеленый, синий, красный, horiz.синх. и верт. синх.]) к гнездам G, B, R, H/V и V.

⑧ **АНАЛОГОВЫЙ ТЕРМИНАЛ**

К этому терминалу подключается выходной сигнал компьютера (или RGB scart).

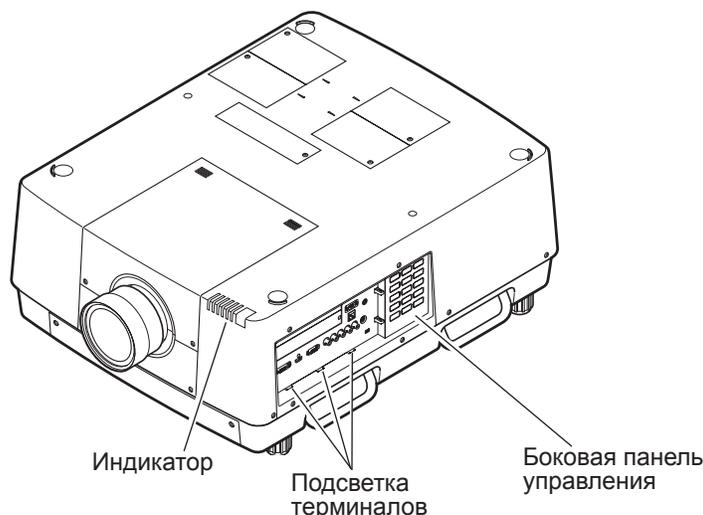
⑨ **ТЕРМИНАЛ HDMI**

К этому терминалу подключается выходной сигнал HDMI от видеоустройства.

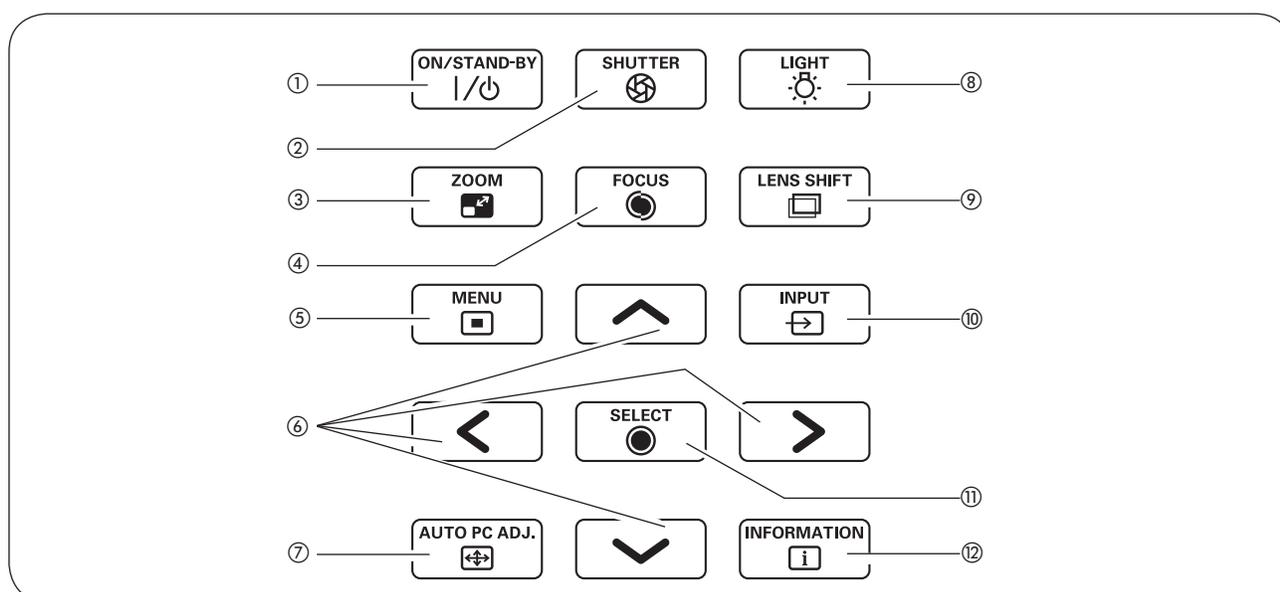
⑩ **ЦИФРОВОЙ ВВОД (DVI-D)**

К этому входу подключается компьютерный выход (цифровой / DVI-D). Кроме того, может подключаться и сигнал HD (совместимый с HDCP).

Боковые элементы управления и индикаторы



Боковая панель управления



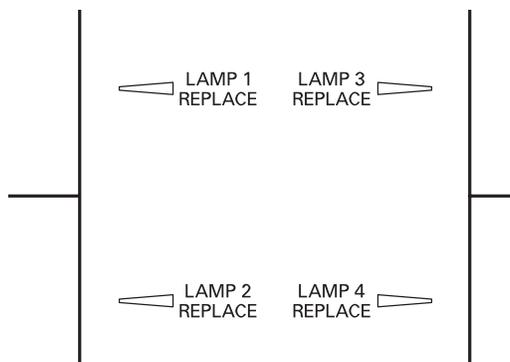
- | | |
|--|--|
| <p>① Кнопка ON/STAND-BY (ВКЛ/режим ожидания)
Включение и выключение проектора.</p> <p>② Кнопка SHUTTER (затвор)
Закрытие и открытие встроенного затвора.</p> <p>③ Кнопка ZOOM (изменение масштаба)
Масштаб - увеличение и уменьшение изображения.</p> <p>④ Кнопка FOCUS
Настройка фокусировки.</p> <p>⑤ Кнопка MENU (меню)
Открытие или закрытие экранного МЕНЮ.</p> <p>⑥ Кнопки со СТРЕЛКАМИ
- Выбор пункта или задание значения в экранном МЕНЮ.
- Выбор сцены в режиме DIGITAL ZOOM + (цифровое масштабирование).</p> | <p>⑦ Кнопка AUTO PC ADJ. (автоматическая регулировка комп. сигнала)
Автоматическая настройка оптимальных параметров компьютерного изображения.</p> <p>⑧ Кнопка LIGHT (подсветка)
Подсветка боковой панели управления и терминалов.</p> <p>⑨ Кнопка LENS SHIFT (сдвиг объектива)
Выбор функции сдвига объектива (LENS SHIFT).</p> <p>⑩ Кнопка INPUT (входной сигнал)
Выбор источника входного сигнала – Input 1, Input 2, Input 3 или Input 4.</p> <p>⑪ Кнопка SELECT (выбор)
Используется для выполнения выбранного пункта. Также применяется для увеличения изображения в режиме цифрового масштабирования DIGITAL ZOOM + и уменьшения в режиме DIGITAL ZOOM -.</p> <p>⑫ Кнопка INFORMATION (информация)
Отображение информации об источнике входящего сигнала information.</p> |
|--|--|

Индикаторы

- ①  POWER
- ②  LAMP
- ③  WARNING TEMP.
- ④  WARNING FILTER
- ⑤  SHUTTER
- ⑥  LAMP REPLACE

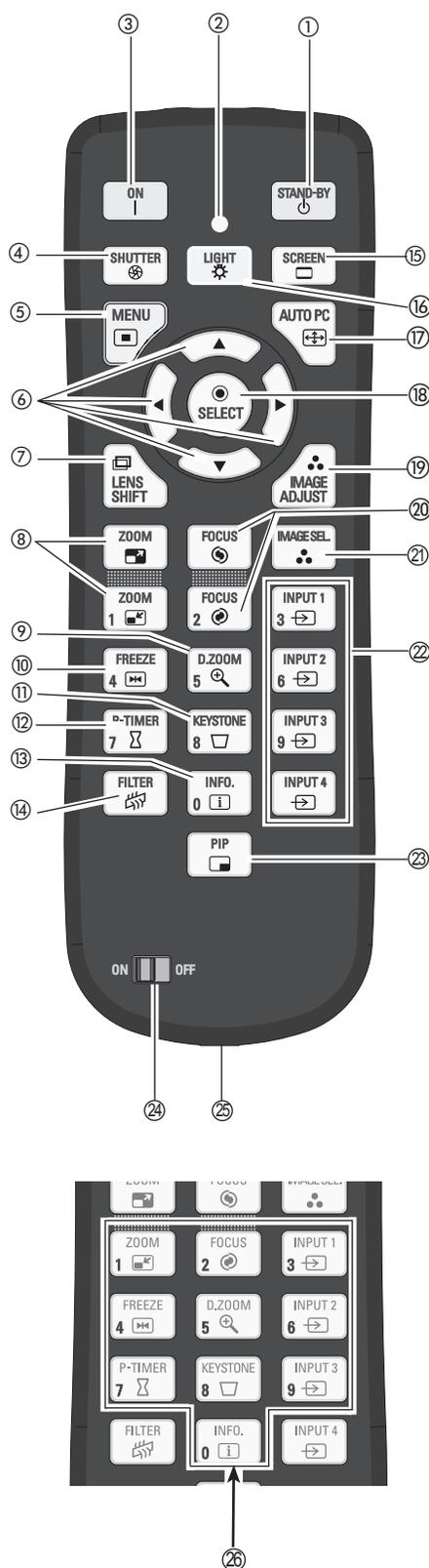
- ① **Индикатор питания**
Этот зеленый индикатор загорается, когда проектор, находящийся в режиме ожидания, готов к включению. В режиме управления питанием он мигает зеленым цветом.
- ② **Индикатор LAMP (лампа)**
Этот индикатор тускнеет при включении проектора. Он горит ярко, когда проектор находится в режиме ожидания.
- ③ **Индикатор WARNING TEMP. (повышенная температура)**
Этот индикатор мигает красным цветом, когда температура внутри проектора становится слишком высокой.
- ④ **Индикатор WARNING FILTER (предупреждение фильтр)**
 - Горит оранжевым цветом, когда обнаружено засорение фильтра или счетчик фильтра дошел до времени, указанного в настройках времени, когда требуется немедленная замена фильтра.
 - Мигает оранжевым цветом во время очистки фильтра.
- ⑤ **Индикатор SHUTTER (затвор)**
Горит синим цветом, когда затвор закрыт.
- ⑥ **Индикатор LAMP REPLACE (замена лампы)**
Горит оранжевым цветом, когда срок службы проекционных ламп подходит к концу.

Индикаторы замены лампы LAMP 1/2/3/4 REPLACE



- Если загорается один из индикаторов LAMP 1/2/3/4 REPLACE: Срок службы соответствующей лампы подходит к концу.
- Если мигает один из индикаторов LAMP 1/2/3/4 REPLACE: Соответствующую лампу необходимо заменить.

Remote Control



- ① **Кнопка STAND-BY (режим ожидания)**
Выключение проектора.
- ② **Индикатор SIGNAL EMISSION (передача сигнала)**
Загорается красным при передаче сигнала управления от дистанционного пульта на проектор.
- ③ **Кнопка ON (ВКЛ)**
Включение проектора.
- ④ **Кнопка SHUTTER (затвор)**
Закрытие встроенного затвора с блокировкой проекционного луча.
- ⑤ **Кнопка MENU (меню)**
Предназначена для открытия и закрытия экранного МЕНЮ.
- ⑥ **КНОПКИ СО СТРЕЛКАМИ ▲▼◀▶**
–Предназначены для выбора пункта или задания значения в ЭКРАННОМ МЕНЮ.)
–Выбор сцены в режиме DIGITAL ZOOM +/- (цифровое масштабирование).
- ⑦ **Кнопка LENS SHIFT (сдвиг объектива)**
Выбор функции сдвига объектива.
- ⑧ **Кнопки ZOOM (масштабирование)**
Увеличение и уменьшение изображения.
- ⑨ **Кнопка D.ZOOM (цифровое масштабирование)**
Выбор режима +/- цифрового масштабирования и коррекция размеров изображения.
- ⑩ **Кнопка FREEZE (остановка изображения)**
Фиксация изображения на экране.
- ⑪ **Кнопка KEYSTONE**
Исправление трапецеидального искажения изображения.
- ⑫ **Кнопка P-TIMER**
Управление функцией P-таймера.
- ⑬ **Кнопка INFO. (информация)**
Отображение информации об источнике входящего сигнала.
- ⑭ **Кнопка FILTER (фильтр)**
Планирование задания очистки фильтра.
- ⑮ **Кнопка SCREEN (экран)**
Выбор размера экрана.
- ⑯ **Кнопка LIGHT (подсветка)**
При ее нажатии примерно на 10 секунд включается подсветка кнопок пульта дистанционного управления.
- ⑰ **Кнопка AUTO PC**
Автоматически настраивает оптимальные параметры компьютерного изображения.
- ⑱ **Кнопка SELECT (выбор)**
–Исполнение выбранного пункта.
–Увеличение или уменьшение изображения в режиме DIGITAL ZOOM (цифровое масштабирование).
- ⑲ **Кнопка IMAGE ADJUST (регулировка изображения)**
Вход в режим настройки уровня изображения.
- ⑳ **Кнопки FOCUS (фокус)**
Настройка фокуса.
- ㉑ **Кнопка IMAGE SEL. (выбор изображения)**
Выбор уровня изображения.
- ㉒ **Кнопки выбора входного сигнала INPUT 1, 2, 3 и 4**
Выбор источника входящего сигнала.
- ㉓ **Кнопка PIP**
Управление функцией "картинка в картинке".
- ㉔ **Выключатель ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)**
При работе с пультом дистанционного управления установите этот переключатель на "ON".
- ㉕ **Гнездо для проводного дистанционного управления**
Если вы используете проводное дистанционное управление, подключайте кабель дистанционного управления (не входит в комплект) к этому гнезду.
- ㉖ **Цифровые кнопки**
Используйте эти кнопки для установки кодов дистанционного управления или ввода цифр PIN-кода.

Приемники сигнала дистанционного управления

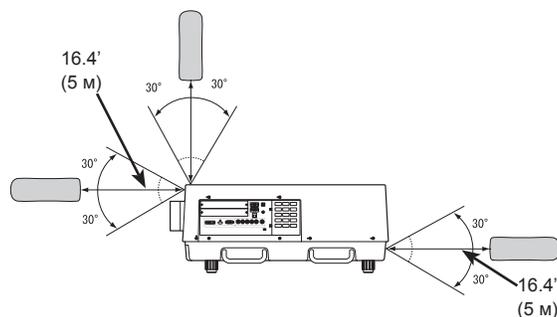
и зона действия

Направляйте пульт дистанционного управления на проектор (на инфракрасные дистанционные приемники). Расстояние между приемниками и пультом не должно превышать 16,4 фута (5 м), а угол должен быть менее 60 градусов.

Приемники инфракрасного сигнала расположены на передней, задней и верхней панелях. Можно активировать только используемые приемники ИК сигнала.

✓ **Примечание:**

- Если проектор подвешен к потолку, выбирайте инфракрасный приемник, расположенный дальше от флуоресцентного света.
- Если приемник расположен горизонтально, флуоресцентный свет может отрицательно влиять на сигналы дистанционного управления. Поэтому рекомендуется выбирать приемник на задней или передней панели, чтобы приемник на верхней панели не принимал сигналы от пульта дистанционного управления.

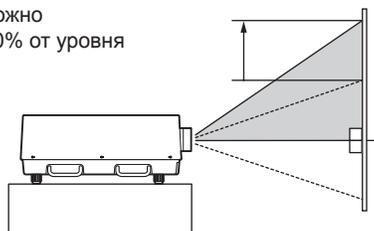


Регулировка сдвига объектива

Функция механического сдвига позволяет смещать объектив проектора смещаться из стороны в сторону, вверх и вниз. Эта функция облегчает регулировку положения изображения на экране.

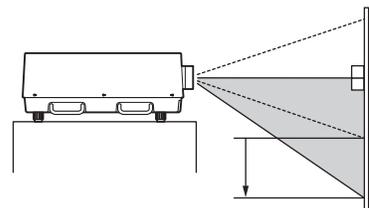
Когда объектив смещается вверх

Изображение можно поднимать до 50% от уровня проецирования.



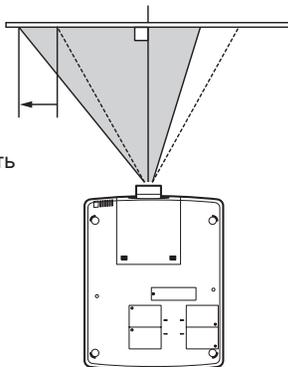
Когда объектив смещается вниз

Изображение можно опускать до 50% от уровня проецирования.



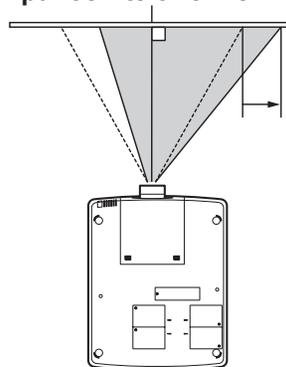
Когда объектив смещается в крайнее левое положение

Изображение можно смещать влево до 10% ширины проецирования.



Когда объектив смещается в крайнее правое положение

Изображение можно смещать вправо до 10% ширины проецирования.



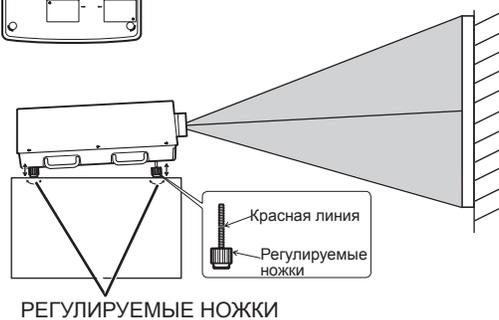
Уровень изображения и регулировка угла

Вращая передние и задние ножки проектора, можно соответственно поднимать и опускать угол проецирования на 3 градуса.

Чтобы поднять проектор, вращайте ножки по часовой стрелке.

Чтобы опустить проектор или втянуть выдвижные ножки, вращайте ножки против часовой стрелки.

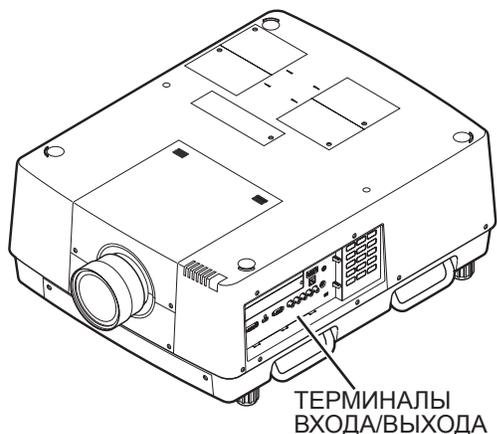
Чтобы скорректировать трапециевидное искажение изображения, нажмите кнопку KEYSTONE на пульте управления или выберите Keystone в меню.



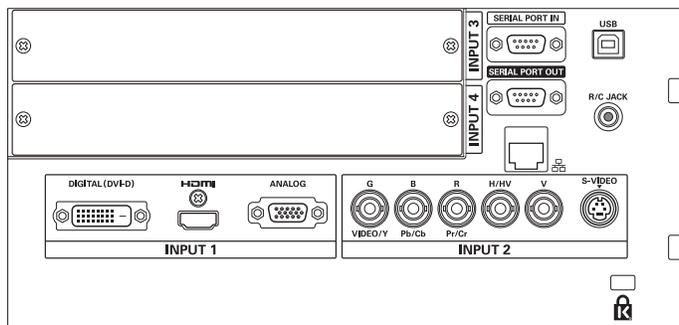
Не вращайте регулировочные ножки, когда на них видна красная линия. Ножка может полностью выкрутиться.

Разъемы проектора

Проектор оборудован двумя слотами для сменных плат интерфейса. Установка интерфейсных плат в слоты позволяет увеличить количество функций. При покупке у проектора имеется 2 свободных слота (входы 3 и 4). По поводу дополнительных плат интерфейса следует обращаться к дилеру, у которого был приобретен проектор.



2 РАЗЪЕМА РАСШИРЕНИЯ (заводская установка)

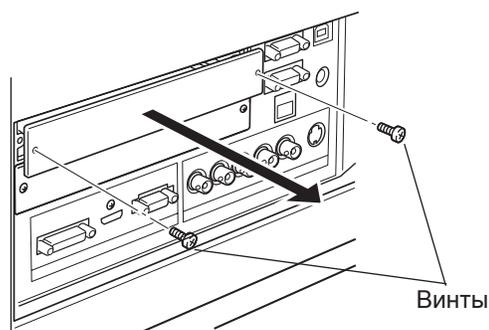


Замена терминала

✓ Примечание:

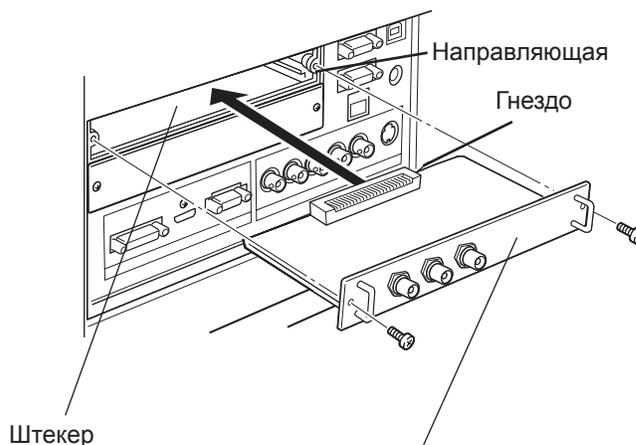
- Перед заменой интерфейсной платы выключите проектор, переведите главный выключатель в положение Off (ВЫКЛ) и отсоедините шнур питания от сети.

- 1 Выкрутите 2 винта из интерфейсной платы.
- 2 Извлеките интерфейсную плату.
- 3 Замените интерфейсную плату. Вставьте новую интерфейсную плату вдоль направляющей так, чтобы штекер вошел в гнездо.
- 4 Затяните винты и надежно закрепите интерфейсную плату.



ПРИМЕЧАНИЯ ПО ЗАКАЗУ И ПРИМЕНЕНИЮ ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНТЕРФЕЙСНАЯ ПЛАТА

По поводу заказа или применения дополнительной интерфейсной платы обращайтесь к дилеру. При обращении к дилеру укажите контрольный номер дополнительной детали (Op.cont.No.); номер находится в меню, расположенном в нижней части информационного меню.

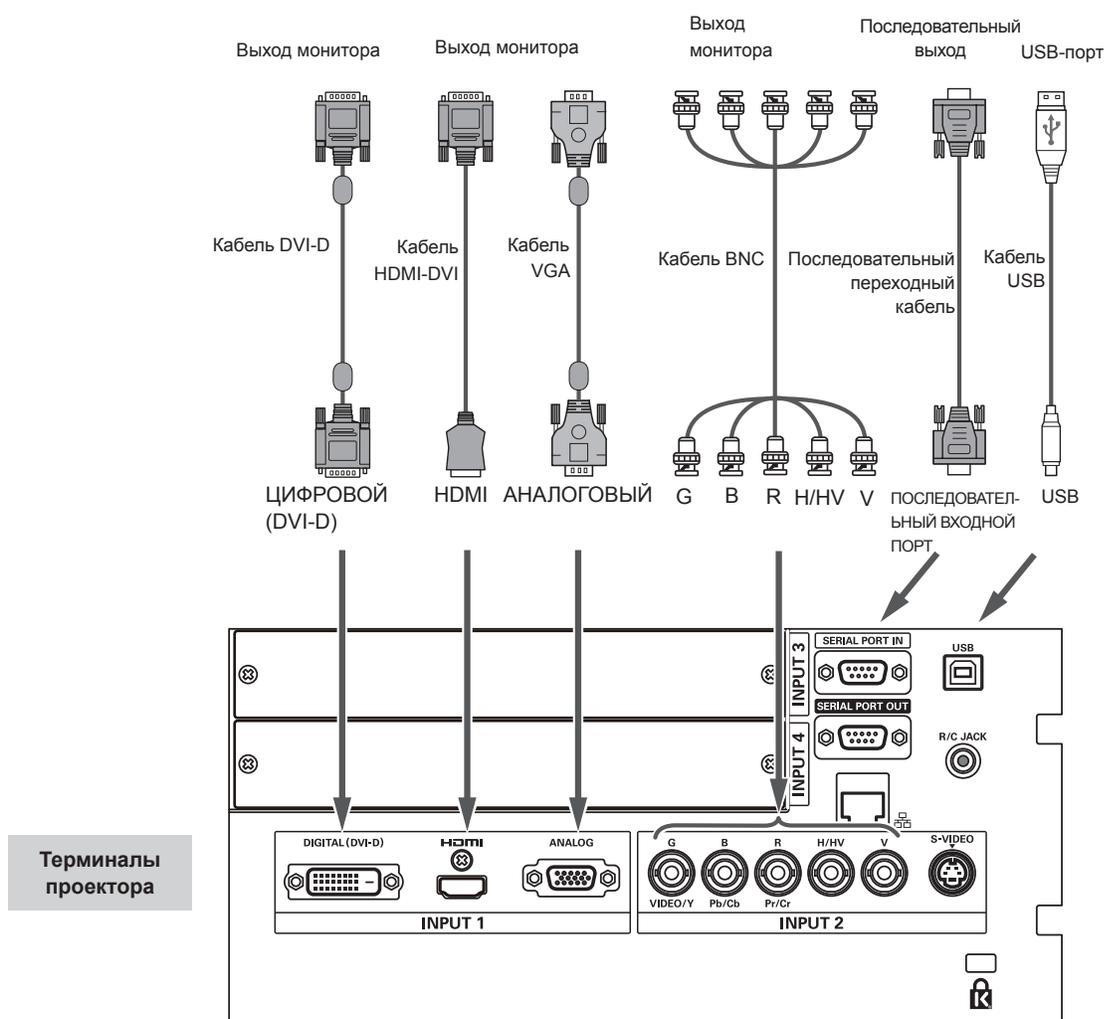
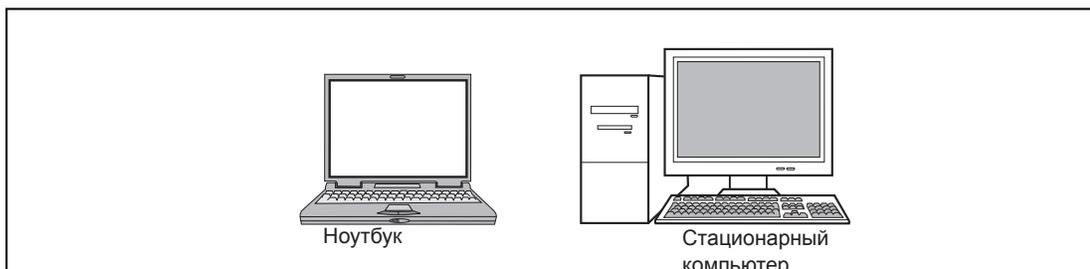


В качестве примера на рисунке показано, как следует устанавливать плату Dual-SDI.

Подсоединение к компьютеру

Кабели для подсоединения

- Кабель DVI-D
 - Кабель DVI/HDMI
 - Кабель VGA (D-sub 15-контактный) *
 - Кабель BNC
 - Последовательный соединительный кабель
 - Кабель USB
- (*В комплект входит один кабель; Другие кабели не входят в комплект проектора).



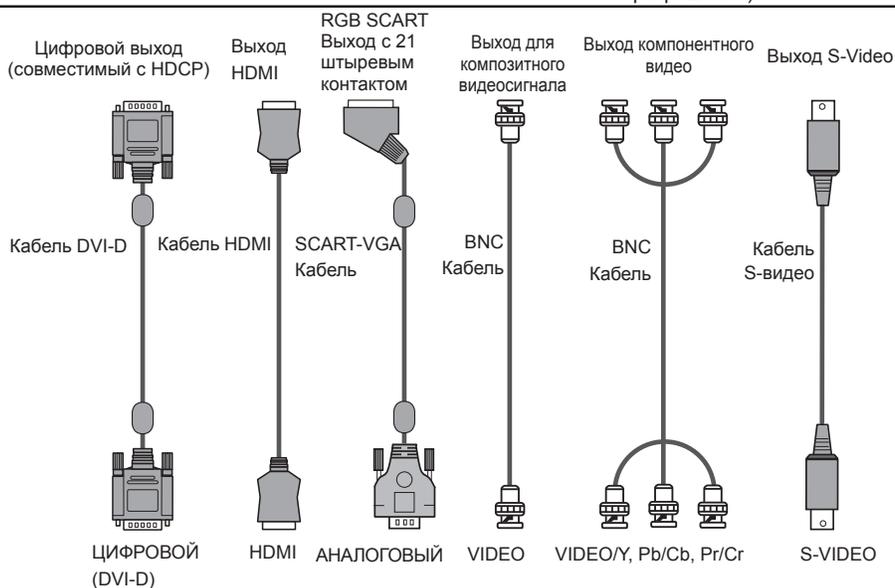
Перед подсоединением кабелей отключите шнуры питания проектора так и внешнего оборудования от сети переменного тока.

Подключение к видеоустройству

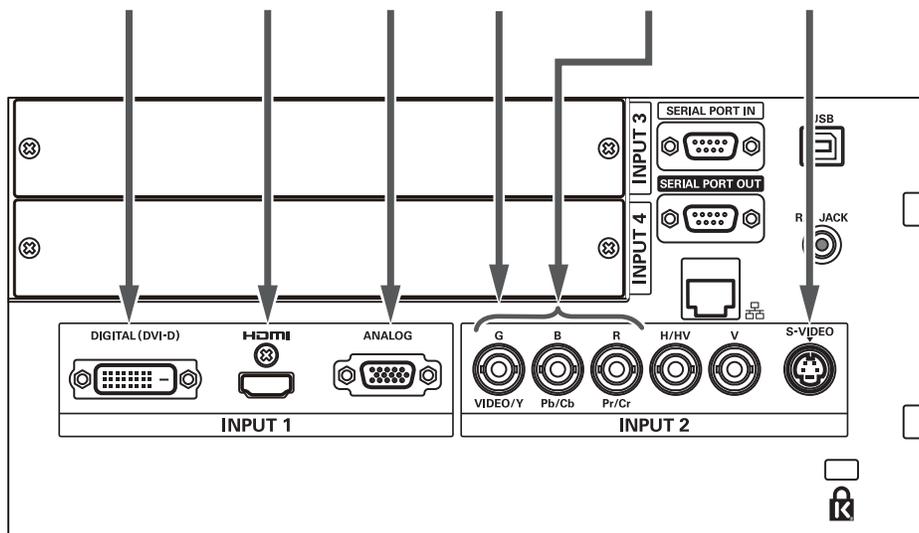
Кабели для подсоединения

- Видеокабель (BNC x 3, BNC x 1) • Кабель HDMI
 - Кабель SCART-VGA
 - Кабель DVI-D
 - Кабель S-Video
- (Кабели не поставляются в комплекте с проектором).

Источник видеосигнала (пример)



Терминалы проектора



Перед подсоединением кабелей отключите шнуры питания проектора так и внешнего оборудования от сети переменного тока.

Включение проектора

- 1 Перед включением проектора выполните все периферийные подключения (к компьютеру, видеомagneтофону и т.д.).
- 2 Подсоедините кабель питания проектора к сети переменного тока. Индикатор LAMP загорится красным цветом, а индикатор POWER - зеленым цветом.
- 3 Нажмите кнопку ON/STAND-BY на боковом элементе управления или кнопку ON на пульте дистанционного управления. Индикатор LAMP тускнеет, начинают работать охлаждающие вентиляторы. На экране появляется подготовительное изображение, начинается обратный отсчет.
- 4 После того, как счет закончится, на экране отображается источник ввода, который был выбран в прошлый раз, а также значок состояния лампы управления.

Если проектор защищен PIN-кодом, появится диалоговое окно для ввода PIN-кода.

✓ **Примечание:**

- Когда функция выбора логотипа установлена на Off (выключена), логотип не отображается на экране.
- Если в функции отображения элементов выбраны параметры "Countdown off" или "Off", обратный отсчет не будет отображаться на экране.
- При нажатии кнопки ON/STAND-BY на боковой панели управления или дистанционном пульте управления во время обратного отсчета он будет пропущен, и проектор сразу перейдет в режим нормальной работы. В этом случае проектору потребуется некоторое время для стабилизации яркости. В зависимости от характеристик лампы яркость дисплея в течение определенного времени после включения может быть неустойчивой. Это не является признаком неисправности.

Введите PIN-код

Для ввода номера используйте кнопки со стрелками ▲▼◀▶ на боковой панели управления или цифровые клавиши на пульте дистанционного управления.

При использовании боковой панели управления

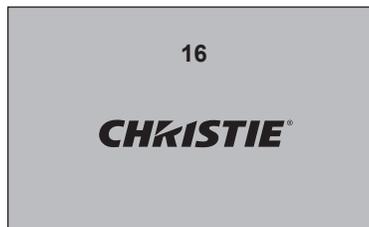
С помощью стрелок ▲▼ на боковой панели выберите цифру. Нажмите кнопку со стрелкой ▶, чтобы зафиксировать цифру, и передвиньте красную рамку указателя к следующему окну. Вместо цифры появляется знак * Повторите этот шаг, чтобы завершить ввод четырехзначного номера. После ввода четырехзначного номера переведите указатель на "Set". Нажмите кнопку SELECT, чтобы начать управление проектором.

При использовании пульта дистанционного управления

Для ввода номера используйте кнопки с номерами на пульте. После ввода четырехзначного номера указатель перемещается на "Set". Нажмите кнопку SELECT, чтобы начать управление проектором.

Если вы задали неверный номер, с помощью кнопки со стрелкой ◀ передвиньте указатель на цифру, которую следует исправить, и введите правильную цифру.

Если вы ввели неверный PIN-код, надпись "PIN code" и номер (****) на некоторое время подсветятся красным цветом. Введите правильный PIN-код.



Подготовительное изображение исчезнет примерно через 20 секунд.

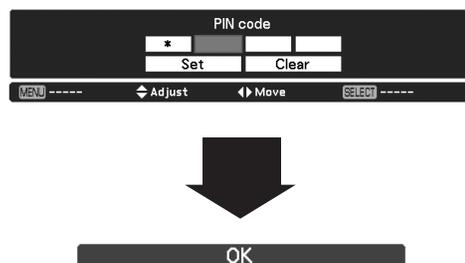
Выборанный источник входного сигнала и управление лампой



✓ **Примечание:**

- Пиктограмма замены лампы и значок предупреждения о необходимости замены фильтра появляются на экране в зависимости от интенсивности использования проектора.
- После того, как пиктограмма замены фильтра несколько раз появляется на экране при включении проектора, но замена фильтра не производится, проектор начнет автоматически отключаться через 3 минуты после включения, чтобы предотвратить выход из строя.
- При переводе функции "картинка в картинке" в режим (1-5) на экране на 10 секунд отображаются режим Mode(1-5), источник ввода, статус управления лампами, пиктограммы замены лампы и фильтра.

Диалоговое окно ввода PIN-кода



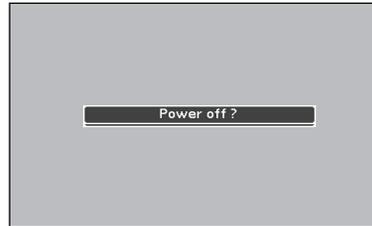
После исчезновения пиктограммы подтверждения проектор готов к работе.

✓ **Примечание:**

- Если номер PIN-кода не будет введен в течение трех минут с момента появления диалогового окна PIN-кода, проектор выключится автоматически.
- В качестве исходного заводского PIN-кода используется число "1234".

Выключение проектора

- 1 Нажмите кнопку ON/STAND-BY на боковой панели управления или кнопку STAND-BY на пульте дистанционного управления, после этого на экране появится надпись Power off? (Выключить питание?).
- 2 Еще раз нажмите кнопку ON/STAND-BY на боковом элементе управления или кнопку STAND-BY на пульте дистанционного управления, чтобы выключить проектор. Индикатор LAMP засветится, а индикатор POWER погаснет.
- 3 Когда проектор остыл, индикатор POWER загорается зеленым цветом, после чего можно снова включить проектор.
- 4 Отсоедините шнур питания от электрической розетки.



Надпись "Power off?" исчезает через 4 секунды.



ПОСЛЕ ВКЛЮЧЕНИЯ ПРОЕКТОРА ВЫЖДИТЕ НЕ МЕНЕЕ ПЯТИ МИНУТ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ЕГО ВЫКЛЮЧАТЬ: ТАК ВЫ ПРОДЛИТЕ СРОК СЛУЖБЫ ЛАМПЫ. НЕ ОТСОЕДИНЯЙТЕ ШНУР ПИТАНИЯ ОТ СЕТИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ ОХЛАЖДАЮЩИХ ВЕНТИЛЯТОРОВ ИЛИ ДО ВКЛЮЧЕНИЯ ЗЕЛЕННОГО ИНДИКАТОРА READY. ЭТО ПРИВЕДЕТ К СОКРАЩЕНИЮ СРОКА СЛУЖБЫ ЛАМПЫ.



НЕ ДОПУСКАЙТЕ НЕПРЕРЫВНОЙ РАБОТЫ ПРОЕКТОРА В ТЕЧЕНИЕ ДЛИТЕЛЬНОГО ВРЕМЕНИ. НЕПРЕРЫВНАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СОКРАЩЕНИЮ СРОКА СЛУЖБЫ ЛАМП.

✓ **Примечание:**

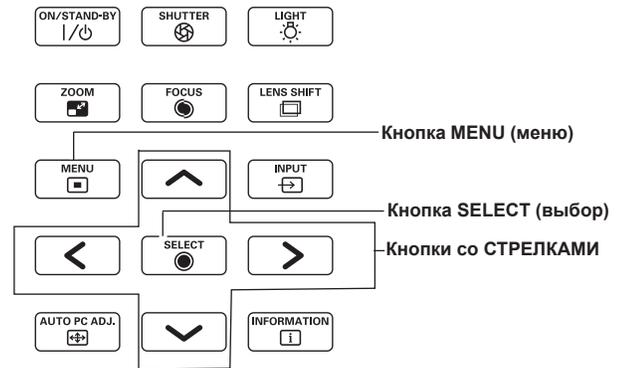
- Если функция автоматического включения активирована (положение "On"), проектор включается автоматически при вставлении шнура питания в розетку.
- Скорость охлаждающих вентиляторов меняется в зависимости от температуры внутри проектора.
- Не помещайте проектор в футляр, пока он не остынет.
- Проектор невозможно включить во время охлаждения, если индикатор POWER не горит. Включение становится возможным только после загорания зеленого индикатора POWER.

Работа с экранным меню

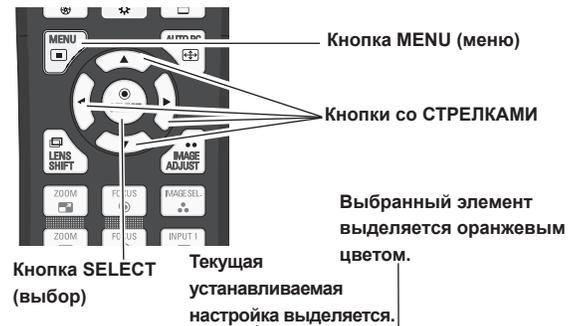
Проектор можно отрегулировать или настроить с помощью экранного меню. Процедуры регулировки и настройки см. в соответствующих разделах руководства по эксплуатации (CD-ROM).

- 1 Чтобы вызвать экранное меню, нажмите кнопку MENU на боковой панели управления или на пульте дистанционного управления.
- 2 Для выделения или выбора пунктов меню используйте кнопки со стрелками ▲▼. Чтобы войти в подпункт меню, нажмите стрелку ► или кнопку SELECT. (Выбранный пункт выделяется оранжевым цветом).
- 3 С помощью стрелок ▲▼ выберите нужный подпункт меню и нажмите кнопку SELECT, чтобы подтвердить настройку или войти в выбранный пункт.
- 4 С помощью стрелок ▲▼◀▶ выполните настройку параметра или выберите опцию, затем нажмите кнопку SELECT, чтобы активировать ее и вернуться в подменю.

Боковая панель управления



Remote Control



Экранное меню



Использование средств управления проектором

Настройка масштабирования

Нажмите кнопку ZOOM; при этом на экране появится сообщение "Zoom" (масштабирование). Увеличьте или уменьшите изображение с помощью кнопок со стрелками ▲▼.

Настройка фокуса

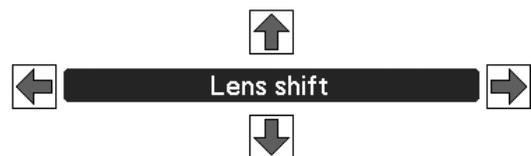
Нажмите кнопку FOCUS; при этом на экране появится сообщение "Focus" (фокусировка). Затем с помощью стрелок ▲▼ отрегулируйте фокус изображения.

Регулировка сдвига объектива

Нажмите кнопку LENS SHIFT; при этом на экране появится сообщение "Lens shift" (сдвиг объектива). С помощью кнопок со стрелками ▲▼◀▶ задайте нужное расположение экрана без искажения изображения. Чтобы вернуть объектив в центральное положение, нажмите и удерживайте кнопку LENS SHIFT не менее 5 сек.

Функция Shutter (затвор)

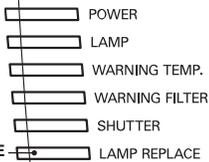
Функция затвора позволяет полностью перекрывать проекционный луч. Чтобы закрыть затвор проектора, нажмите кнопку SHUTTER. Чтобы открыть затвор, нажмите кнопку SHUTTER еще раз.



Замена лампы

Когда срок службы проекционной лампы подходит к концу, на экране появляется значок замены лампы, а индикатор LAMP REPLACE начинает гореть оранжевым цветом. Дождитесь, пока лампа остынет, и замените ее. Момент загорания индикатора замены лампы LAMP REPLACE зависит от режима, заданного в функции управления лампами.

Индикатор LAMP REPLACE
(замена лампы)

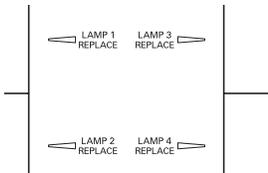


Пиктограмма замены лампы



Индикатор LAMP REPLACE (замена лампы)

Индикаторы замены ламп LAMP 1/2/3/4 REPLACE



Чтобы заменить лампу, выполните следующие действия.

- 1** Проверьте индикаторы необходимости замены лампы LAMP 1/2/3/4 REPLACE на верхней части проектора. Если хотя бы один индикатор мигает быстро, выждите не менее 20 минут, пока он не начнет мигать медленно. После этого перейдите к следующему шагу. Если индикаторы мигают медленно, перейдите к следующему шагу.
- 2** Выкрутите винт на крышке лампового отсека. Откройте крышку лампового отсека. (См. рисунок сверху справа).
- 3** Открутите два винта крепления лампы и извлеките лампу за ручку. (См. рисунок внизу справа).
- 4** Вставьте новую лампу и закрутите два винта. Убедитесь, что лампа установлена правильно.
- 5** Закройте крышку лампы и затяните винт.



ОСТОРОЖНО

Перед тем, как открывать крышку, дайте проектору остыть не менее 20 минут. Температура внутри проектора может быть очень высокой.



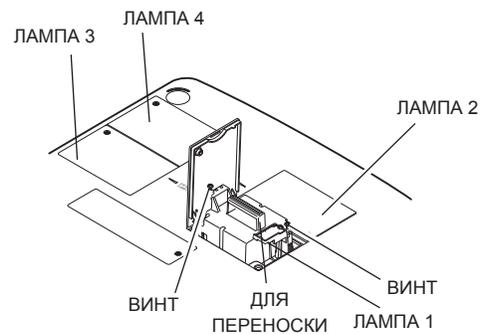
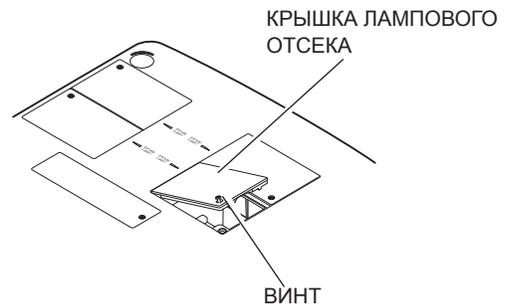
ОСТОРОЖНО

Если лампа погасла, есть вероятность, что она разбита. При замене лампы проектора, установленного на потолке, всегда нужно предполагать, что лампа разбита, поэтому становитесь сбоку от крышки лампы, а не под ней. Аккуратно снимите крышку лампы. При снятии крышки могут посыпаться мелкие осколки стекла. В случае попадания осколков стекла в глаза или в рот немедленно обратитесь за медицинской помощью.



ВНИМАНИЕ:

ПЕРЕД СНЯТИЕМ КРЫШКИ ЛАМПОВОГО ОТСЕКА ВЫКЛЮЧИТЕ УЛЬТРАФИОЛЕТОВУЮ ЛАМПУ.



ОСТОРОЖНО

- В целях безопасности для замены используйте лампу того же типа.
- Не уроните лампу и не прикасайтесь к стеклянной головке! Стекло может лопнуть и нанести травму.
- При замене лампы процедуру следует выполнять в течение 30 минут после снятия крышки лампового отсека.
- Не засовывайте руки в пустой ламповый отсек после снятия лампы.

ЗАКАЗ ЛАМПЫ ДЛЯ ЗАМЕНЫ

Сменную лампу можно заказать через фирму-продавца. При оформлении заказа на проекционную лампу предоставьте фирме следующую информацию.

- № модели проектора
L2K1500
- № типа сменной лампы
003-120599-01 (Деталь № 610 350 9051)

Технические характеристики

Техническая информация

Тип проектора	Мультимедийный проектор
Размеры (ширина x высота x длина)	25,59" x 13,74" x 32,09" (650,0 мм x 349,0 мм x 815 мм)
Вес нетто	102,5 фунтов (46,5 кг)
Регулировка ножек	±3.0°

Разрешение панели

Система LCD-панелей	1,64 дюйма TFT с активной матрицей, 3 панели
Разрешение панели	2048 x 1080 точек
Количество пикселей	6 635 520 (2048 x 1080 x 3 панели)

Совместимость сигналов

Цветовая система	PAL, SECAM, NTSC, NTSC4.43, PAL-M, и PAL-N
HDTV совместимый	720p, 1035i, 1080i, 1080p и 2K
SDTV совместимый	480i, 480p, 575i и 575p
Частота сканирования входного сигнала	Синхронизация по горизонтали 15 кГц – 120 кГц, вертикальная синхронизация 48 Гц–120 Гц

Оптические характеристики

Проекционная лампа	Лампа 380 Вт NSHA x 4
--------------------	-----------------------

Интерфейс

Вход 1	Терминал DVI-D (цифровой), 15-контактный мини-терминал D-Sub (аналоговый), HDMI (v.1.3 с Deep Color)
Вход 2	Тип BNC x 5 (VIDEO/Y/G, B/Pb/Cb, R/Pr/Cr, H/HV и V), S-Video
Другие разъемы	Последовательный входной порт (D-sub 9), последовательный выходной порт (D-sub 9), порт USB, порт LAN (RJ-45) и разъем для удаленного проводного управления.

Электропитание

Напряжение и энергопотребление	Пер. ток 200–240 В (макс. 11,0 Ампер), 50/60 Гц
--------------------------------	---

Условия эксплуатации

Рабочая температура	41°F–104°F (5°C–40°C)
Температура хранения	14°F–140°F (-10°C–60°C)

Дистанционное управление

Аккумуляторы	Тип AAA или LR03 x 2
Радиус действия	16,4 фута (5 м/±30°)
Размеры	1,9" (ш) x 1,1" (в) x 5,7" (г) (48 мм x 27 мм x 145 мм)
Вес нетто	3,6 унции (102 г) (включая батареи)

Принадлежности

- Пульт дистанционного управления и аккумуляторы
- Кабель питания от сети переменного тока
- Кабель VGA
- Программа Real Color Manager Pro (CD-ROM)
- Монтажный кронштейн (для монтажа объектива)
- Кабельные стяжки
- Крепежное приспособление для объектива (1 тип) (для дополнительного объектива)
- Пластины блокирования луча (3 типа) (для дополнительного объектива)
- Шайба (для дополнительного объектива)
- Зажим для кабеля питания (для кабеля питания от сети переменного тока)
- Руководство по эксплуатации (CD-ROM)
- Краткое руководство
- Ярлык с PIN-кодом

- Технические характеристики могут быть изменены без уведомления.

Corporate offices

USA – Cypress
ph: 714-236-8610
Canada – Kitchener
ph: 519-744-8005

Worldwide offices

United Kingdom
ph: +44 118 977 8000
France
ph: +33 (0) 1 41 21 00 36
Germany
ph: +49 2161 664540

Eastern Europe
ph: +36 (0) 1 47 48 100
Middle East
ph: +971 (0) 4 299 7575
Spain
ph: + 34 91 633 9990

Singapore
ph: +65 6877-8737
Beijing
ph: +86 10 6561 0240
Shanghai
ph: +86 21 6278 7708

Japan
ph: 81-3-3599-7481
South Korea
ph: +82 2 702 1601

